

# 華字日報

Chinese Mail  
THE WAH TSZ YAT PO, LTD.  
5 & 10, Wellington Street,  
HONG KONG,  
CHINA  
Cable address:—WANTZ229  
Telephone:—Bus. 20322  
Editorial Dept. 20310  
P. O. Box No. 100  
每份售錢四分  
本報地址：香港中環威靈頓街五及十號  
電話：總機二〇三二二 編輯部二〇三一〇  
郵政總局掛號：第三三三號  
零售每份四分  
廣告刊例：本報廣告刊例，請向本報廣告部索取簡章。本報廣告部地址：香港中環威靈頓街五及十號。電話：二〇三二二。

千金小姐當了髮賣 請到上海綢緞莊  
上海絲綢作士布賣 到上海綢緞莊  
地址：香港中環威靈頓街五及十號  
電話：二〇三二二

港粵新隆顏料茶油莊  
本公司設在香港中環威靈頓街五及十號  
電話：二〇三二二

## 維他他

(意注)  
解渴兼滋養，功效與牛奶相同  
煮沸又消毒，清潔和牛奶無異  
每樽售八仙，價錢平牛奶一半  
維他他奶與同價  
朱古力維他他  
各餐室有代售 電話二四三二六  
歡迎長期定飲

香港荳品有限公司



賞格  
為酬謝社會人士，特設賞格，凡有提供線索，協助本報調查，或提供其他重要消息者，本報定當給予適當之酬謝。此佈。

廈門交通銀行啓

## 白蘭氏雞精



恢復元氣  
患流行性感冒，肺炎，寒熱諸病時，體內機能工作，欠於靈敏，及消化器官，於是胃呆而飲食不思，須服白蘭氏雞精，以滋養身體，恢復元氣，其病指日可愈，此品係英國製造，增添精力，病後服之最宜。



BRAND'S  
ESSENCE OF CHICKEN

理經總司公佛利卡連

遺失息摺廣告  
本人遺失香港銀行息摺一本，號碼為XXXXXX，聲明作廢。如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。此佈。

萬安保險有限公司派息告白  
本公司已於三月三十一日結算，派發股息，請股東持憑證前來領取。此佈。

承頂告白  
本人因事回國，現將所經營之生意，連同設備，一併轉讓。有意承頂者，請洽：XXXXXX。此佈。

### 鸚鵡牌

健胃 肥兒 却病  
鸚鵡牌麥精，係由名醫精製，能開胃健脾，助消化，增進食慾。對於小兒疳積，消化不良，及病後體弱，均有奇效。每瓶售錢四分。

### 美爾頓無線電科招生

本校專授無線電技術，包括收音機修理，及廣播電台操作。課程豐富，設備完善。歡迎報名。地址：XXXXXX。電話：XXXXXX。

### 社論：德意與東南歐

自本月十六日德國軍事代表團，抵達羅馬之後，東南歐局勢，即趨緊張。德意兩國，在東南歐之行動，其目的在於擴張其勢力，並建立其霸權。此種行動，已引起國際社會之高度關注。德意兩國之行動，不僅威脅到東南歐之和平，亦威脅到世界之和平。我們認為，國際社會應採取一致行動，以維護世界之和平與穩定。



---

**英艦在外伺伺**  
△合衆社廿四日倫敦電 據云 聖方面廣播消息，有德商船十餘隻，係德分屬之亞蘭片，以爲將來進攻瑞典之根據地，又據

歷陽歷年

何



趣。否則容顏憔悴。未屆中年。已老態龍鍾矣。何露氏酒。由名醫處方精製。善能增長精力。

Figure 1. The effect of the concentration of the *Agrobacterium* suspension on the transformation efficiency of *Agrobacterium* strains.

— 10 —







導遊員 演員 實力

影片導演人潘梓年與明星們合作，材料不與一般，所以製成影片的製作非常慎重。聽說開拍之前，江氏曾將「望夫山」脚本一連讀了六七遍。一方面是要脚本深入內容，一方面是為了方便於導演工作。一方面是為求不負於觀眾的精神，在每天結拍的時候也不敢苟且，必須演演盡演得體態才着手間換。所以成績總是不差。

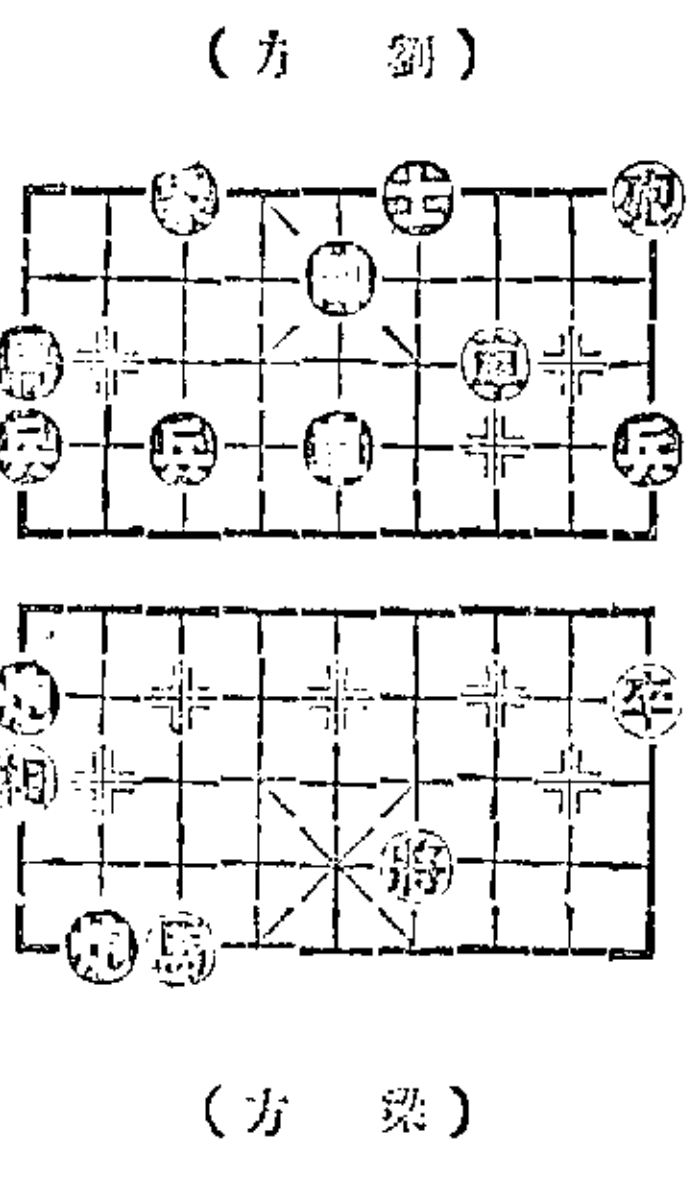
「望夫山」是一部實行「舊瓶裝新酒」的新型粵語影片。題材所採的是民間傳說的輪廓，但它的故事內容却是現實而又嶄新的。意義尤其莊嚴。此片一出，不僅一雪從前粵語影片的恥辱，並且為片改革故事的電影素材打開一個新局面。這一點是值得關心粵語片改革問題的人士所注意的。

因為脚本是出自名家之手，而導演又是影壇前輩，富有影藝低養的潘梓年，因而使主演者的龍山笑和葛蘭也加倍賣力。在這各方面協力合作的情形下，「望夫山」成績的收穫自在我們意料之中。牠它早已完成罷。

人面獸心

楊士良是個青年導演。近中担任一個「人皆曰可殺」的「星光公司」之聘。參加在任土黨黨部。他的一副麻皮臉。彭年導演的「怪盜一枝梅」片加上兩撇小鬍子。一時眼珠子

曾展鴻黃松軒先生批評

[illegible]

四太后

洪仲豪導演太平天國

進行非常緊張。聽說這個古裝新編劇人，并決意用偉大恢

片的名叫做「太平天國」。描寫洪秀全在金田村起義的一段民族革命英雄的悲壯烈烈的史。比較「慈禧西太后」是當建國的。我們拭目以待之。

馬

[illegible]

## 電影

[illegible]

國著名性政治範女是「美威絲」  
二年前突然退出舞台。

電影生活。從此三色諸君不  
看影片不出。一般愛護戲畢  
電影觀衆。莫不有望眼欲穿  
之狀。環球影片公司轉出重資  
請其復上銀壇。今日娛樂

服絲巾現色相之第一部大傑作

因該星演技比之更趨認真，故之誘惑。冷艷之動人。加映演出。在美國竟獲盛譽。拍戲之明星爲荷里活諸角中最有聲望之非路士。其在片中一驚動一行一笑。莫不談話百出。使人笑口不絕也。尚有著名之

女跑星安娜尼高等助

情可以美國樹邊境作背書。寫一個交際花。欲點金。惜下嫁村夫。迨後自知錯。幾乎反被婦倒。然人非草木。焉無情。交際花同時愛上兩個男人。如何施行妖術技倆。如何運用擒縱工夫。妙趣橫生。令人目下。交際花

場面偉大。誠一九四六年

電影消息

採摘精華、所有以道不能以

今日播音秩序

「一語解相思」

「枉酸風之門孤」，錢大叔大儒蔡子銳，「廿  
真」原爲國」，黃金龍梁  
「危城鴉鵲之爭婚」，  
「佛觀少風曾三多小崑崙」，  
「盤珠」，「鳥投林」，合  
京曲唱腔，「春風秋雨」，

夢斷關山、周旋、留連

二時半完，%於六時，由該博士演講，「抗戰中的基督教大學」，七時，時刻

「國語報告新聞」七時

十五分，「湖濱路報告新聞」八時，特備中樂由復興管絃担任，(一)「望紅樓」、(二)「紅紅香」、(三)「通靈說法」、(四)「追婚」、李蒼蒼與兒大優，(五)「共江別」、(六)「三風曲」、大琴、

「救國美人」——何國馬華

◎「還京娘」、何倚與李  
山李蒼蒼、蔡劍鋒倩小、大偉  
而陳紹棠、盧耀棠、陸紹賢  
陳卓濤、張國、唐振秋、  
蒼、何河、鄺丁山、何太  
導拍和、十一時完、

# 金龍牌

## 合理化熱水瓶

永 生 出 廠  
金 龍 牌

華人資本  
政府證明  
華人工作

國貨發明書

茲將本廠所發明之「合理化熱水瓶」之構造及功用詳述如下：  
 一、構造：本瓶係由不銹鋼製成，內置電熱管，並設有安全裝置，可防止過熱及漏電。  
 二、功用：本瓶能將水加熱至沸騰，並能保持溫度，供飲用之用。  
 三、優點：本瓶構造簡單，操作容易，且能節省能源，為家庭及商業場所之理想選擇。



**KIWI**  
鞋膏

光潔之鞋。爲人身服  
裝之主要部份用奇偉  
(KIWI) 鞋膏擦鞋能得  
鞋皮光潔異常。美麗  
奪目。況能保護皮質  
。使其潤澤耐用。爲  
世界著名最佳之鞋膏

總代理：  
香港洛士利洋行  
(駐華) 有限公司

光雅里  
七天包愈  
何子光丸  
白症  
新流便毒  
立愈神單  
雙料一服  
每瓶一元二角  
油中環荷院對面東方世界藥房  
地址：尖沙咀彌敦道二零七號電話：二〇六九

牙科  
專家  
何榮貴  
盈光  
分館：  
昆明護國路

大直中華人行四樓  
三零六號電話二零九八

廖善之  
牙科專家  
俊文  
高申環大道  
壹百零拾壹  
青年街正二

[illegible]



**有飯不能吃！**  
足足餓了幾餐。

用倘  
**鸚鵡牌牙痛水**  
包你飽餐一頓

五洲廣西南寧藥房代理

各埠藥房商店均有出售

香港瑞昌西藥行總批發  
• 經代辦處會豐號各洋南 •

除能牙痛堪口了憂不致則因皆修牙  
口痛為痛救治極不正能自利知愈商  
楊苦人水牌喉荷小減吃飯以痛每入之

作偽者請於假購用者易於辨別除派件攜貨入內地宣傳  
 拉濟外特此廣告  
 廣州 長樂路 萬福路 香港皇后大道中 詔關風度中路 恒安別館  
 婦科 調經 烏雞白鳳丸  
 良科 賴耀廷 新流痛症丸  
 藥 賴耀廷 白藥王  
 香港 大馬路 久流生尾 昭允  
 除痰 驚風散

澳門祥記號

香港國記號  
西貢國記號  
暹羅國記號  
三寶壟國記號  
泗水國記號  
巨港國記號  
麻坡國記號  
峇株國記號  
居鑾國記號  
昔加末國記號  
安順國記號  
坤甸國記號  
望加錫國記號  
馬辰國記號  
棉蘭國記號  
巴達維亞國記號  
三寶壟國記號  
泗水國記號  
巨港國記號  
麻坡國記號  
峇株國記號  
居鑾國記號  
昔加末國記號  
安順國記號  
坤甸國記號  
望加錫國記號  
馬辰國記號  
棉蘭國記號  
巴達維亞國記號

**梁培基發冷丸改用包面紙廣告**

遠近知名惟近因交通阻塞內地採辦困難無恥之徒乘機大  
量偽造著名藥品四往賤價出售本館聲名有碍亦危害用者安  
全外茲謹由其魚目混珠不獨於本月十五日起除於五十庄壹  
貼綠色凸墨封口並外更將包面紙改用精細印板凸墨印刷  
各埠分銷處

西貢一箱  
香港一箱  
三寶壟一箱  
泗水一箱  
巨港一箱  
麻坡一箱  
峇株一箱  
居鑾一箱  
昔加末一箱  
安順一箱  
坤甸一箱  
望加錫一箱  
馬辰一箱  
棉蘭一箱  
巴達維亞一箱

專辦一西貢一箱

西貢一箱  
香港一箱  
三寶壟一箱  
泗水一箱  
巨港一箱  
麻坡一箱  
峇株一箱  
居鑾一箱  
昔加末一箱  
安順一箱  
坤甸一箱  
望加錫一箱  
馬辰一箱  
棉蘭一箱  
巴達維亞一箱


  
**天壽堂**
  
**姑嫂丸**
  
 主治 女界 赤白 帶下 諸般 病
   
 上海中環路
   
 本藥行音樂部
   
 統辦各廠唱機各樣唱片
   
 特設精良裝飾師各師配件

新開新鶴戰事沉寂中







實施本年度計劃

[illegible]

△上會糧助生  
△何叔平撫蜀

**日機一架**

昨飛深則窺察

【深圳快訊】昨（廿四）日下午三時，九龍附近忽有敵機一架，直飛至深圳中港邊界上下海林等處，窺伺非常，即行擊下。未幾有投彈，當時幸無受各傷地，其後，出擊報獲，民氣益奮。

據云：該機，在頭南海面，昨日已離日艦潛遁矣。

【證聞戰訊】去年秋日本軍進攻增城，開闢商民多已逃散，以致軍食無從購置，並謂民王曾林赴回，懇請該部訓令，率同土兵前往保護自給食，供將軍食，給值不受，又且軍抵境時，附城警察派派出所裝長古劉等，阻風賊寇猛進，以致致土鎮人指揮，附城鎮長何叔平，乃旋

入粵省各地救濟米荒，飭各糧庫撥款，實安仁於米（北九龍海島村），李錦長於洋茶（北九龍海島村），與非諸關道副署司自宜查任士籍官商，決計辦法，首資仁口洋米為二萬担，由縣政務科向米商購辦，凡實安仁商，或各區人民欲販運入口者，先經明書，向稅務諸人員口免稅證明書，交海關檢奪，即可憑此放行云。

召開糧食會議

[illegible]

陳秦秦  
痔膏  
痔瘡之苦  
秘製痔膏  
新起久患  
如坐針氈  
功效靈驗  
用之安然  
總經理  
伍延芳和康

報失股票息摺告白

啓者本公司前所發出陳佐邦名字股票等張息摺壹本第六號至壹拾號計在股今到本公司報失茲由三月拾壹日起至肆月初拾日止倘無人將該票息摺交出者本公司則照章補發新股票息摺與陳佐邦此報失之舊股票息摺則作爲廢紙此佈

庚辰年癸月拾壹日

永安火燭保險有限公司謹啓

# 安利 行表鐘

耐用 準確

經濟大方

電話一六六一

美華成業榮光

八甫路六十號

香港正記藥行

# 飛煙藥水

色無弊  
苦等症  
保証  
天斷癮



本行現於金  
外加貼飛牛  
嘜商券一張  
於罈口加貼  
封條一紙以  
杜假冒



國山藥水

一	小
萬	兒
元	快
贈	活
品	汁

[illegible]

# 正告各機關辦事員

機關中辦事之人，每多忽略，  
 餐。或稱腰袋公半日。或草草  
 抵得一飽。或勉進米粥數盞。  
 至其補身與否，增力與否。則  
 多不暇計及。良非所宜。

請試用判不然不同之  
新式李施德霖牙膏

此乃本世紀齒科方面之大發明

丰富大量 光耀 齿牙 之 沫泡



幸有一種隨口津而活潑之擦牙品 能  
令齒牙清潔明亮光澤 直達牙朽所在  
而為普通牙膏牙粉所忽略之盲點  
新式李施德林牙膏，可謂得未曾有。蓋其  
富含大量光銀齒牙之新式泡沫清淨劑。其  
用及足驚人。一與口津接觸，即便化成千  
萬富有清淨性活力之微細泡沫。透入每一  
纖微之隙隙。直達牙朽所在之盲點。須知  
此種盲點，即百分之七十至九十牙朽齒面  
所繁殖之處也。

新式李施德林牙膏。洵為潔白齒牙光耀齒  
牙之聖牙妙品  
亦頗起濟。

安全衛生。  
亦頗起濟。

片麥格糧  
Quaker Oats

THE MOST PERFECTLY ADAPTED FOR INFANTS & OLD PEOPLE

**QUAKER**

QUICK COOKING

**WHITE OATS**

THE QUAKER CEREAL COMPANY

◀ 處品獎換 ▶  
房藥大齡嘉 樓人中大皇  
下行華后  
售代有均店藥行藥司公大各

港，轉往烟台，其先頭部隊，已於昨日抵滬，其餘各艦，可於本週內陸續抵滬，母艦則於本星期六日便可抵滬，美艦此次由菲經港駛烟台，係普通演

胡秩五、顏成坤、馮炳南、馮雪景、郭順一、

銀業界聯誼會

今晚開座談會



洪道法，即付官施，各縣民衆  
會，公訂節義，黃元柱，余  
懷滿，麥仲衡，朱陳日，李仲

改期開幕  
各處、東江、石門會議、商討解決糧食、公畢後、二十日由東江營糧返龍、途次赴省督調團視察指示開、課事務、二十二晚抵韶關、省黨部召開之兩區黨務會議、亦延期至廿三日始止式開幕、以候李主席歸來指導云、

中國東亞藥房

香港，轉往烟台，其先頭部隊，  
胡秩五、顏成坤、湯炳南、

膏

明

天

LISSON  
TOOTH  
PASTE

牙膏



# 本港物價飛漲不已

## 較去年春季平均漲三分之一

### 出入口貿易統計署昨正式公布

本港出入口貿易統計署，昨正式公布一九三九年全年，及一九三九年第一季，與一九三八年全年，及一九三八年第一季，比較之統計數字。此項統計數字，係根據海關及稅務司處之統計，自一九三九年第一季起，係以一九三八年第一季之平均數為標準。一九三九年全年，與一九三八年全年比較，則全港物價，較去年春季平均漲三分之一。一九三九年第一季，與一九三八年第一季比較，則全港物價，較去年春季平均漲三分之一。

品名	一九三九年全年	一九三八年全年	一九三九年第一季	一九三八年第一季
(一) 糧食	一、九三六	一、九三六	一、九三六	一、九三六
(二) 油類	一、九三六	一、九三六	一、九三六	一、九三六
(三) 糖類	一、九三六	一、九三六	一、九三六	一、九三六
(四) 雜貨	一、九三六	一、九三六	一、九三六	一、九三六
(五) 其他	一、九三六	一、九三六	一、九三六	一、九三六

# 聖保羅女校銀禧紀念

## 新舊生數百人共祝壽

### 李作禮捐巨款紀念其夫人

本港聖保羅女校，於一九三九年三月二十五日，舉行銀禧紀念大會。是日，由校長夫人主持，新舊生數百人，共祝壽。李作禮捐巨款紀念其夫人。

# 林祥興殺林興案宣判

## 陪審員一致認被告有罪

### 判處監禁三年

男子林祥興(廿五歲)，被控殺害其兄林興。陪審員一致認被告有罪，判處監禁三年。

# 被拘德僑全體離港

## 移押之地點不便宣佈

### 去年九月三日，英荷德僑行宣佈

去年九月三日，英荷德僑行宣佈，被拘德僑全體離港。移押之地點不便宣佈。

# 大案審判

## 搜獲樹膠

### 昨午六時，安海巡捕房搜出

昨午六時，安海巡捕房搜出樹膠。大案審判。

# 中國經濟學社

## 留港社員會議

### 昨午八時，假中國文化協會舉行

昨午八時，假中國文化協會舉行留港社員會議。中國經濟學社。

# 劫案昨開審

## 昨午九時，假九龍法院

### 審理一宗劫案

昨午九時，假九龍法院審理一宗劫案。劫案昨開審。

# 聖馬利亞堂

## 開辦慈善義賣會

### 昨午十一時，假聖馬利亞堂

昨午十一時，假聖馬利亞堂開辦慈善義賣會。聖馬利亞堂。

# 澳門電力公司

## 獲利三十餘萬

### 昨午十一時，假澳門電力公司

昨午十一時，假澳門電力公司獲利三十餘萬。澳門電力公司。

# 中國文協會

## 舉辦話劇比賽

### 昨午十一時，假中國文協會

昨午十一時，假中國文協會舉辦話劇比賽。中國文協會。

# 車禍失事統計

## 昨午十一時，假車禍失事統計

### 統計一宗車禍失事

昨午十一時，假車禍失事統計一宗車禍失事。車禍失事統計。

# 天文台氣候報告

## 昨午十一時，假天文台

### 報告一宗氣候報告

昨午十一時，假天文台報告一宗氣候報告。天文台氣候報告。

# 少婦投海遇救

## 昨午十一時，假少婦投海遇救

### 救起一宗少婦投海遇救

昨午十一時，假少婦投海遇救救起一宗少婦投海遇救。少婦投海遇救。

# 林鳳眼畫展

## 昨午十一時，假林鳳眼畫展

### 展出林鳳眼畫展

昨午十一時，假林鳳眼畫展展出林鳳眼畫展。林鳳眼畫展。

# 酒家響應友運動

## 昨午十一時，假酒家響應友運動

### 響應一宗酒家響應友運動

昨午十一時，假酒家響應友運動響應一宗酒家響應友運動。酒家響應友運動。

# 無倫何時

## 韋廉士醫生紅色補丸

### 保持神經適應變遷之環境

保持神經適應變遷之環境。無倫何時。

# 車禍失事統計

## 昨午十一時，假車禍失事統計

### 統計一宗車禍失事

昨午十一時，假車禍失事統計一宗車禍失事。車禍失事統計。

### 天文台氣候報告

昨午十一時，假天文台報告一宗氣候報告。天文台氣候報告。

### 少婦投海遇救

昨午十一時，假少婦投海遇救救起一宗少婦投海遇救。少婦投海遇救。

### 林鳳眼畫展

昨午十一時，假林鳳眼畫展展出林鳳眼畫展。林鳳眼畫展。

### 酒家響應友運動

昨午十一時，假酒家響應友運動響應一宗酒家響應友運動。酒家響應友運動。

### 無倫何時

韋廉士醫生紅色補丸。保持神經適應變遷之環境。

### 車禍失事統計

昨午十一時，假車禍失事統計一宗車禍失事。車禍失事統計。

### 車禍失事統計

昨午十一時，假車禍失事統計一宗車禍失事。車禍失事統計。







美滙  
昨  
日  
報  
緒

昨星港市外，開倉掛牌除美，  
荷、瑞、德、報箱外，其餘一式，  
茲將各牌價列后：

八月期一〇二・九〇六二五，  
銀行入通天司令單一〇三・〇  
三一二五，匯豐渣打司令票

五、運米	○三	收市平匯
報印照及炒米	○二	度照公價有買家
兌一式，即四〇	二、一五	英金
牌仍八鈔元司令		
又據紐約電	美對英滙兌結一 仙二五，即三五	一二五
美銀價仍三四	七五	

### 滬滙市外穩靜

昨早滬市外滙市情穩靜，美滙微跌。（英滙）開市近則買家四屬（二五），收市一式；（美滙）近期買家六、〇三二五，收市一式。

### 各國幣費申算

名助紙每元值	一元八七三
勇蘭紙每價值	一元八一六
勇蘭紙每價值	二元四〇九
呂宋紙每元值	二一零五
法園紙每個值	無整
西貢紙每張值	一元四毫六
正鈔紙每鈔值	十五〇五元
什鈔紙每鈔值	十元〇二
大洋券每元值	
蘇大洋券每元值	
省一元券一元值	一毫八二五
又（五元）券每元值	一毫八二五
八九十大元每個值	壹佰零九元
二堂英金每個值	卅六元三毫

全	紅芍藥白結七元四角九分	萬一千五百股，每股十九元六角五分，黃埔船塢紅股三十四股，每股六元一角，香港電燈一百股，每股六十五元五角，香港電車一千股，每股十七元六角，蘇鐵公司五百股，每股五元五角五分，英昌燕鐵三千股，每股七角，聯公千四百三十四股，總值六萬五千九百七十二元，又股份總會各股份盤如下，
全	青印白結七元三角二分	▽買 盤
全	利紅印白結二元零六分	股份名
全	德隆紅印白結七元四角五分	上海銀行
全	協美紅印白結七元六角二分	價 格
全	志成行售出	一四九五、〇〇
再利	青印白結七元五角七分	
全	紅印白結七元四角四分	
再利	乾、隆售出	
全	紅獅白結七元八角	
再利	乾、隆售出	
全	青印白結七元六角二分	
全	鴻德紅芝蘭花白結七元二角分	
全	紅竹花邊七元一角二分	
全	合紅雙中白結七元四角七分	
全	紅雙中白結七元四角	

香港上海滙豐銀行  
資本及公積金開來在存款戶口（以港幣計）另有大小各款銀行票集出  
款或美金存款貯款一年期或二年期或  
期以上者請移玉至敝行面商爲  
荷 另有大小各款銀行票集出  
本行創自壹千四百陸拾年資  
本充足荷蘭銀幣千兩伍拾萬兩本  
英金坤甸銀幣伍拾萬兩伍千磅  
美金坤甸銀幣及皮埃和盾等  
總行在荷蘭京士達連東總行在  
八打威 廈門 汕頭 香港 上海  
上海 廈門 汕頭 天津 神戶 橫

香港  
東亞銀行及  
油蔴地  
東亞銀行支行  
有堅固平安藏  
寶箱出賃  
電話 港行二七七四六  
士行五六一一六

**鹽業銀行廣告**

股本及公積金 股本壹千萬元實收七百伍拾萬元各項積金及盈餘撥存共六百五十萬零玖百捌拾元正四角四分

**總分地址** 上海北京路天津法租界八號路 北平西河沿口湖北棧口 青島河南路杭州三元坊 各省市均有通匯機關

**各營業事項** 辦理存款放款貼現匯兌儲蓄保管及代收款項等項業務上海天津漢口本行內均

一元)式(五、(五元十元)  
一八五、  
中紙 按盤每百元值  
港幣四元  
桂鈔 按盤每百元值  
港幣十三元三角  
八九金價仍起  
較昨日收市仍起二毫  
八九大毫、昨日市價仍起二毫  
半、因美英匯兌報所所致、香港  
上午開市九十三元一毫半、升  
至九十三元四毫半三仙、旋降  
至九十三元二毫半、復起至九十三  
元三毫、收市九十三元二毫七  
仙、下午開市九十三元二毫半  
、升至九十三元三毫八仙、收  
市九十三元三毫半、公債九十七  
元半、息低三毫、

英銀縮兩個咽  
英美滙兌銀一個二五  
昨日倫敦收市、生銀價近期均縮  
兩個咽、即近期二〇、九三上

[illegible]

明發青飛機白粘七元四角二分	全 藍發白粘七元三角一分	巧豐青掌上白粘七元七角	恒安出售	永合安青正白粘七元四角七分	惠安 青印白粘二元零九分	延興青單車赤玉六元一角五分	乾泰隆出售	乾利隆請起白米八元六角二分	全 藍印白粘七元三三角六分	元豐利隆印白粘七元四角	永豐祥出售	順泰 藍印標綠六元九角一分	隆興棧售出	林興棧藍印白粘七元四角六分	湖豐棧青印白粘七元四角二分
香港大酒店	置地公司	香港電車	牛奶冰廠	連卡拉佛	寶路公司	中華娛樂	▽寶 盛	黃埔船塢	大酒店	置地公司	電車公司	▽成 盛	九龍倉	黃浦船塢	黃浦船塢
四·五〇	三六·七五	一七·五〇	二壹·六〇	七·九〇	一·〇〇	七·〇〇	二二·〇〇	四·七五	三七·二五	一七·九〇	一〇〇·〇〇	二一·九〇	六五·五〇	九·三五	六·七〇

及荷蘭海牙八打威 巴康  
安班蘭 卑里文 哥倫他勞  
孟嘉蘭 巴林達 棉蘭 布魯  
直布魯 布魯 巴達維亞 泗水  
直萬 三打冷 芝刺 八打威  
列道 務務  
設分代理於倫敦 紐約 舊金山  
巴 巴黎 小呂宋 宿務 大板  
貴 海防 仰光 檳城 西貢  
及荷蘭各埠均有代理香港枝行  
在德輔道中五號諸君光顧請即向  
做辦房接洽自當格外通融用為  
惠顧之盛意  
定期存款利息從優如蒙賜顧請  
擬玉至本房面議格外相就新嘉  
坡 香港 高麗 安達銀行總司理伊士盧  
香港 高麗 安達銀行總司理伊士盧  
本行為應時勢之需要特設法讓  
內不論遠近各區及潮州各縣概  
簡便廣告公平并經營新加坡及

啓者本行在美國政府註冊  
總行設在香港大道中二號  
總行設在紐約華爾街伍拾  
號本行實備資本壹萬餘英鎊  
支銀萬英鎊千五百元  
之設於各大城市皆有阿  
廷、比利時、巴西、智利、中國、墨西哥、  
哥倫比亞、古巴、都那、英吉、  
法蘭西、印度、意大利、墨  
巴拿馬、比魯、菲律賓、  
都力高、海峽殖民地、委內  
拉、馬拉士、西班牙支行  
International Bank for  
Commerce 執行名義業務、  
諸君光顧各項銀行匯兌、按  
活期存款及銀項、務  
幸踴躍購房拾括是荷、

寄 香港分行 行址 德輔道中  
 二百三十六至二百三十八號  
 電 一總理室 式壹拾貳式  
 話 一營業室 式壹拾貳式  
 九龍分行 行址 彌敦道三  
 百五十五號 電話 五零六六室  
 香港渣打銀行廣告  
 啓者本銀行創設最久殷實妥當  
 中外咸知  
 茲將附貯息列列左  
 定期票息 厘  
 陸個月週息半厘算  
 如零月無息  
 免買票附及有特別存款按揭揭  
 兌買賣等諸移玉至本行總房  
 商無任歡迎總經理人雅梨啓  
 香港運通銀行廣告  
 本銀行開設九十餘年總行設  
 紐約另在各通商口岸均有  
 分行及一切商業諸君光顧

[illegible]

**健室滿座**

**爭看明星打仗**

**廿七比廿三菲女隊敗績**

**男表演賽星島力挫南華**

菲律賓女子籃球隊，出戰以還，連勝兩仗。昨晚爲第三次對壘該敵威名，紛紛紛藉端，廿五席座無虛席，熱氣熾烈，空前所見。西軍陣以菲隊常務教練，所向披靡，爲演說，全場均上大校，陳榮棠、顏秀容觀戰後，雙方接續刺戟激烈，港隊卒能長期抗戰，以廿七比廿三挫菲律濱隊。

一戰後概評：昨晚非律濱進攻防守進取戰果悉如前狀，未知其有進步否。

第一夕戰相同，而北軍入右路側擊，陳某才即以中軍突入，葡兵亦隨之而入，林少屏孫王明徐芳容，機合周持，陳某才有獨道難行之礙，惟

比廿七敗陣。  
○比賽過程  
○施下

陳寶珍、李純姬先後中局。

體育消息

張鎮開到，陳雲才兩站得宜，以廿比廿一追來，陳雲珍再將妙算，成廿三比廿一，由是雙方展開激烈，陳雲才追回廿二比廿五，此時千鈞一髮，港恩隊全軍挺進，李純瑜將陳雲之妙傳，重中紅心，菲隊驕狂反攻，終無所逞，遂以廿比廿七敗收於港星隊，雙方甘如下：

(海星隊)	李純瑜	四射	調	犯	分
陳雲珍	二	七	〇	一	十
陳雲棠	二	一	二	五	八
吳育心	〇	〇	〇	〇	〇
顏秀容	〇	〇	〇	〇	〇
林少屏	〇	〇	〇	〇	〇
陳雲卿	〇	〇	〇	〇	〇
潘玉明	〇	〇	〇	〇	〇
(菲隊)射	六	五	一	廿	廿

第三戰：昨晨，德、利兩隊  
 第三戰五比一，擒拿德利蘭  
 (Leland) 十六號一戰，正  
 可表現非方欲於技術外另以一  
 「粗野戰術」圖發吾隊，開  
 賽後，該隊即採取「先獸人後  
 競技」之戰術，幸吾人能鎮靜  
 應戰，且毫無絲毫懼色，入後

男子表演  
 星島對南華  
 雙方激戰  
 比數：廿三  
 比廿二  
 是晚男子  
 星島對南華  
 雙方激戰  
 比數：廿三  
 比廿二

東方菲島歸鴻  
 (五) 勇筆記

反意戰事，勇筆追得對方氣竭力  
 乏，終致失敗之果。是日各西  
 報對該隊所採取之野蠻戰術，  
 均加以抨擊，且謂公証人亦  
 不當，致有如此惡劣之鏡頭，  
 在技術上而言，此隊較聖堂  
 嗎士及拉格蘭德二隊為優，  
 門拿拉較聖堂嗎士隊為優，  
 確不負「隊長十地拉士」之  
 譽，為唯一「打球不打人」之  
 一，球藝頗佳，惜其他左右

隊昨日凱旋

衝，故只見吾方環攻，未見敵方猛烈之還擊，即有時能越過第一防線，亦一為我健趨之後衛及守門擊退，所失三城，事實上均非對方有應辦之理者。

駐紮楊總領事歡宴我軍

空際，招領令，光緒江蘇，香高可受，開自盡任在下，即致力于要領開界歧分之封建思想，過去係非關粵僑胞，各相翼護，不表合作，自稱楊總領事以來，力鼓法轉移此種楊總領事以來，各表感情日趨熾洽，十八日在東方俱樂部歡宴我軍，席中到者有王中榮等僑界領袖，及一種禮治親熱情形，處處可以見到，宋少屏副領事更忙力招待，席間楊總領事起立演講，對本隊來粵首三連捷續大勝，特加嘉獎，并祝吾國繼戰取得全勝，為我王國榮耀爭得榮

李君一席在望，南南有意讓給，雖屬南分，結果成美，由內組，多獲上神，結成一比二，造成乃弟季軍地位。

傑志會新職員

傑志體育會第四屆職員任期已滿，前經舉定第五屆初選新職員，由後舉復選于該會禮堂開票，結果選出雲君，親自蒞臨，名譽會長胡好，莫慶，名譽顧問，周潤年，林中瀾，正會長趙桂雲，副會長林以輝，正主席黎炎灼，副主席梁煥堯，司庫王世英，總務部（文）蘇錦池，（副）趙秀芳，文書部（中）劉錦銘，徐金河，（西）宋子賢，足球部（大）葉鑑，（小）郭英祺，遊藝部（正）游華興，（副）萬福祥，音響部郭日銘，交際部何偉傑，軍樂部郭日銘，民化部郭日銘

行址南北行街四十八號

**國民** 儲蓄 商業

本行額定資本五百萬

往滙兌及銀行一切業務

行於本月一日遷往

廿九年一月十一日

康年儲蓄銀

中國康年人壽保險

康年水火保險

康年儲蓄銀行

本行在廣州香港上海天津漢口各埠均設有分行及代理處  
本行辦理各項儲蓄保險業務  
凡欲存款或保險者請向本行或各分行接洽  
本行資本雄厚信譽昭著  
本行辦理各項儲蓄保險業務  
本行資本雄厚信譽昭著

存款  
定期存款  
活期存款  
零存整付  
存本付息  
定期存款  
活期存款  
零存整付  
存本付息

[illegible]

啓  
來  
本

均安火險兼洋  
保聯  
面燕梳有限公司  
限有司公

啓者本公司實備資本銀伍拾萬  
元專保中外洋面各通商口岸  
往來船貨物無意外之虞並保  
港屋宇倉棧貨物保照無異例  
之虞所有保險章程保費照例  
理務使妥當諸君賜顧請移玉  
至康樂道西式拾號此樓本公司  
寫字樓投保是荷特此佈告  
再者本公司常有銀出換假  
相宜如有物業按揭者請到  
字樓面議

廣告 可封辦外本不為日吉 啓 爲今便尊早各衆

駭。例有建樹，獨于邵球未見。若何中肯，故失聲頗多。王玉彬、陳瑞起被殺後，每能破圍而出，便頗秀容，孫玉明力拒索賄，守備之吳玉坤，王使遊力陳陳榮、葉士純兩之進窺，饒勇莫匹。互相推諉，陳瑞起、陳寶珍每能互相援護，機括突活，于第三四節時陳寶珍尤活躍，非徐保緩送以致破獲。陳昨晚聯絡往來，惟射監尚未造如人意，故失機屢展，其隊之敗，固非敵之力，而繫于吳玉物，王曼遊過于注意，陳蔡棠、李純瑜、陳寶珍遂得乘機射擊。陳瑞起與陳榮、又因對面交輿，阿比道，又以八相持半小時，陳榮再傳第一節第十號手侵入，妙奪，第一節第十號手，王使奪，吳端心加入行，港內空閑處，李純瑜、陳寶珍為空室矢弓齊發，其隊即力以渡，陳寶珍兩次失砲，陳以伍隊連戰勝力，陳瑞起以港內防守殊得力，第二節仍自廿九下底，陳以港內連戰勝力，陳瑞起以港內防守殊得力，第二節仍自廿九下底，陳以港內連戰勝力，陳瑞起以港內防守殊得力，第二節仍自廿九下底。

六	不	元	隊	隊	以	軍	惡	生	報	上
廿二日	廿一日	十九日	十八日	十六日	十四日	十二日	四時卅分	東方會是球隊連非律濱七 六勝，僅一負於YCO隊 原有三日半機過港，後因 霧迷路，飛機延遲開飛昨 十點許始由菲往演起程，沿 天氣甚佳，航行順利，于下 西時卅分，飛荷橋臨降於賓 聖瑪露 拉格隊 勝 勝 勝 勝 勝 勝 YCO 戰手 YCO 烈華隊 籃馬隊 籃馬隊 籃馬隊		

與拉沙混合隊

十隊  
午遊大日  
時四下午  
方非球各  
在球時各  
六對一  
五對二  
四對三  
三對零

勝海一面，旋泊近碼頭，東方  
球隊一行十八安，安然抵壘。  
至各球員因受當地僑胞熱烈款  
治，各均精神愉快，查江善敬  
于下午四時飛駕飛機抵廈，  
立即自行下機返私宅，故東  
方球隊各球員僅列下：

七對一  
六對二  
五對三  
四對零

（）之裝備，與右翼連女士之走  
步，最是穩道。我隊前鋒以  
金角為最出色，勇猛向前對  
粗野舉動，惹起銜冤，激得他性  
起，反而被罰則左二場力為  
有精采，後方則以善戰為教練  
戰後將以未把那打他腳背的  
左翼教訓一番為憾，文奎在上  
半場傷及足踝，由阿福補入代  
秋亭任左翼，秋亭則調任左鋒  
，統號三翼以來，共勝兩隊  
，每個前鋒均有名份，可知本  
隊前線各箇聯誼已較前純熟矣

百人，原有會議，因發於本隊來非之戰績，代表中多人常提議提早於下午開會，俾能及早到場觀戰，吾僑胞愛護我國，遂征球隊之熱情，概可見，暨後，某女校長特請校車送本隊全體隊員返宿舍休息。

甲組足球補賽（待續）

二比一勝南南

本屆足球戰事，雖已正式結束，但仍有補賽多場，昨日甲組

文錦華、  
韓非郎（正）梅芳、（副）

南女徵求揭曉

南華體育會女子部，昨廿四日下午八時第三屆徵求結束，成績美滿，華社及個人銀數，人數甚眾，均為郭琳珊夫人獲得，計郭夫人隊共徵得銀數一千二百四十四元，人數一百六十三人，郭夫人個人徵得銀數六百四十餘元，人數八十八人，亞軍隊為蘇寶琳夫人云。

一九四二年二月一號

康年水火保險有限公司

本公司係在英屬新嘉坡  
經准註冊之保險公司  
凡欲保險者請向本公司  
經理人接洽可也（英商  
羅德士保險有限公司）

本公司可保：  
一、火險  
二、水險  
三、意外險  
四、意外險  
五、意外險  
六、意外險  
七、意外險  
八、意外險  
九、意外險  
十、意外險

CHONG NIN SUI  
Chuan Hong N  
Mss. Feb 1942  
HOH

[illegible]

**中國銀行**

本行資本總額四千萬元  
辦理一切匯兌存款及放款  
外匯兌各種存款及放款  
一切銀行業務  
本行定期存款利息優厚  
辦法通融各埠匯兌交易  
快捷分支行遍設全國各  
大城市香港分行設在  
后大道中第四號各界  
願極表歡迎

電話 全零式伍貳

安聯火保險洋行附設公司

例 盛 益 甘 乳 序 歌 四 九



情海枯禪(一〇) 若耶

大學英  
海返  
市城伯  
可  
厲子

精理男婦兒內外全科奇難雜症  
寓大道西四十號太安堂

程祺芬精兒科  
內外全科 醫寓油蔴地廟  
六十八號杏林堂（即街市）

楊公提大小方脈精  
傷吐血咳嗽

內科  
外科  
婦科  
兒科  
皮膚科  
泌尿科  
牙科  
眼科  
耳鼻喉科  
性病科  
小兒科  
婦產科  
內科  
外科  
婦科  
兒科  
皮膚科  
泌尿科  
牙科  
眼科  
耳鼻喉科  
性病科  
小兒科  
婦產科

九毒千



# 鳳城秋夢

（七）

思至此，大體不覺作嘔，自覺疲憊。...

## 菲娘三劫

老漢嘆其意曰：...

## 阿拉斯加瑣談

美國之國防前哨...

## 情海枯禪

情海枯禪...

## 用財之道

愛惜金錢，以為儲蓄...

### 甲組足球賽

雞鳳輕取兩分

本屆足球賽，昨日已正式結束...

### 中國銀行

總行設在上海

本行辦理一切銀行業務...

### 卓然無敵理髮珍品

## 三枝香頭膏

百利香品廠出品

### 醫學英表

梁少傑	白鵝喉	李瑤	黃石公	鄭迪民	陳月樵	關學湖	余藻芬	梁守中	陳少庭	孔秋池	區偉傑
梁少傑	白鵝喉	李瑤	黃石公	鄭迪民	陳月樵	關學湖	余藻芬	梁守中	陳少庭	孔秋池	區偉傑



欲得美滿成績須用  
多層熱電燈光迅速  
陰暗均宜四十四度  
尚供熱帶用之三角  
燈非林

專治五癰四股  
各毒或承孫白  
疔疳不痛等症  
根本全愈  
神效如神  
牌牙價銀  
遠近寄到  
希老上  
馬


 路門牌二壹一  
 子德發售電啟  
 百  
 老  
 鋪  


未仿天  
楷書字粒發售  
多小一律歡迎  
結志街肆十三號  
電話式一二六一  
普益鑄字公啓  
老眼復明鳴謝  
良醫  
張鑑係內人蔡世恒葉昌  
鑑係內人葉世恒葉昌  
原醫公診字號診治各症  
五寶公診字號診治各症

耳聾目眩  
 眼失明直至一線殘光不見物亦得覺  
 女獨對孀慈見兒天日又小媳抱病  
 愈趨極度之慘更爲女婦所動轉手使  
 師不但有奇聞則且相告爲貧女醫  
 百七十六號二處有軒廊觀遊三  
 和東西得一雙天祥棹船長約兩丈

## 全安火燭保險

### 公司派息告白

啟者本公司三年前資本銀壹萬

已無幾刻意登分算即每股派銀  
拾貳點貳月二十二日開派銀  
期屆時惠顧本公司寫字樓或  
取息票均可 司理周年茂謹啟  
庚辰年正月二十一日

**頌醫西貢由表**

余素不曉洋人豈不謂頌醫西貢  
醫生於能治食病人乃分外事哉  
頌其能治之世亦何所難也余  
前歲因患瘧疾每數月初愈不  
信仰吾國西醫藥亦謂其能治  
余素不曉洋人豈不謂頌醫西貢

平告乞憐選潔深身心在醫館  
生記親知其為人純實力能治  
求諸君有荷望上出其藥驗之  
與不效自白正臣謹啟如法去  
限不旬日而腫止痛消腫金銀  
蓋破君在香港慈濟總局四十餘  
遍延多經線處所獲甚多非前  
言所能盡到症除是藥否則  
藥妙實爲不可多得家世遺錄  
餘時此其詳錄於後世若有蒙  
同病者請往救救於彼當知如  
不輕信人尤不至誤計云云恐衆  
信而有徵矣

張大鵬先生 寓香港上  
大馬路二百一十七號  
金海街三號德興棧內對面